

ПОЛОЖЕНИЕ

об организации и порядке проведения
квалификационного тестирования по английскому языку ESOL
в ФГБОУ ВПО «Псковский государственный университет»

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение об организации и порядке проведения квалификационного тестирования по английскому языку ESOL в ФГБОУ ВПО «Псковский государственный университет» (далее – Положение) разработано с целью установления порядка организации проведения квалификационного тестирования по английскому языку ESOL (далее – Квалификационное Тестирование или Экзамен) на условиях договора на проведение квалификационного тестирования по английскому языку, заключаемого ФГБОУ ВПО «Псковский государственный университет» (далее – ПсковГУ) с Авторизованным экзаменационным центром департамента экзаменов Кембриджского университета ООО «Книжный Дом» (г. Санкт-Петербург) (далее – Экзаменационный центр).

1.2. Настоящее Положение разработано в соответствии со следующими нормативно-правовыми актами:

а) Федеральным Законом РФ от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

б) приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29.08.2013 № 1008 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным и общеобразовательным программам»;

в) нормативными актами ПсковГУ:

- Уставом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Псковский государственный университет», утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.10.2012 № 813;

- Положением об институте непрерывного образования, утвержденным приказом ректора от 23.01.2012 № 17;

- Положением о Центре языковой подготовки, утвержденным приказом ректора от 21.06.2013 № 188.

1.3. Основные понятия и цели Квалификационного Тестирования:

1.3.1. Основные понятия:

Квалификационное Тестирование по английскому языку ESOL (English For Speakers of Other Languages – «Английский язык для людей, не являющихся носителями английского языка») – процесс проверки знаний английского языка у кандидата(ов) в соответствии с требованиями,

установленными департаментом экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment) от момента регистрации кандидата(ов) на Квалификационное Тестирование до получения его результатов;

кандидат – физическое лицо, участвующее в Квалификационном Тестировании;

департамент экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment) – организация, формирующая материалы для Квалификационного Тестирования, осуществляющая проверку выполнения заданий по этим материалам и выпуск результатов Квалификационного Тестирования как на сайте (онлайн-результаты), так и в виде международных сертификатов;

правила проведения Квалификационного Тестирования (далее – Правила) – письменный документ, разъясняющий порядок регистрации Кандидатов на Квалификационное Тестирование, его прохождение и получение результатов. Правила определяются в Приложении к договору на проведение квалификационного тестирования по английскому языку, заключаемого Псковским государственным университетом с Экзаменационным центром (далее – Договор);

заявка на проведение Квалификационного Тестирования (далее – Заявка) – документ, заполняемый кандидатом либо его представителем, подтверждающий его желание пройти Квалификационное Тестирование;

регистрационный сбор – устанавливаемая Договором стоимость услуг по проведению Квалификационного Тестирования;

Международный сертификат Cambridge English – сертификат, подтверждающий языковую квалификацию, выдаваемый департаментом экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment).

Уровни Квалификационного Тестирования и сертификаты Cambridge English:

KET (Key English Test) – Кембриджский сертификат, подтверждающий знание английского языка на базовом уровне;

PET (Preliminary English Test) – Кембриджский сертификат, подтверждающий знание английского языка на среднем уровне;

FCE (First Certificate in English) – Первый Кембриджский сертификат;

CAE (Certificate in Advanced English) – Кембриджский сертификат продвинутого уровня;

CPE (Certificate of Proficiency in English) – Кембриджский сертификат, подтверждающий владение английским языком в совершенстве.

Общеввропейская шкала уровней языковой компетенции (Common European Framework of Reference for Languages, CEFR) – шкала, устанавливающая уровни владения иностранным языком от уровня A1 (начинающие) до уровня C2 (владеющие языком в совершенстве).

Соответствие Кембриджских экзаменов по английскому языку
Общеввропейской шкале уровней языковой компетенции (CEFR):

A2 – Экзамен КЕТ

B1 – Экзамен РЕТ

B2 – Экзамен FCE

C1 – Экзамен CAE

C2 – Экзамен CPE

1.3.2. Цели проведения Квалификационного Тестирования в ПсковГУ:

Целями проведения Квалификационного Тестирования на базе ПсковГУ являются определение уровня сформированности иноязычной компетенции кандидатов, в том числе студентов, научно-педагогических работников (далее – НПР), работников ПсковГУ, обеспечение конкурентоспособности студентов, НПР и работников ПсковГУ на международном рынке труда, а также укрепление престижа ПсковГУ на образовательном рынке, достижение большей совместимости российской и зарубежных систем высшего образования.

1.4. Квалификационное Тестирование в ПсковГУ реализуется в форме, определяемой условиями соответствующего Договора.

1.5. Правила проведения Квалификационного Тестирования устанавливаются департаментом экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment) и Экзаменационным центром (Приложение 1).

1.6. Сроки проведения Квалификационного Тестирования устанавливаются в соответствии с Договором и расписанием экзаменов Cambridge English (далее – Расписание) (как правило, в ноябре-декабре и апреле-июне) (информация представлена на сайте Экзаменационного центра <http://www.lt-pro.ru>).

1.7. Работа преподавателей и работников ПсковГУ по организации и проведению Квалификационного Тестирования не включается в учебную нагрузку.

1.8. Квалификационное Тестирование проводится для студентов, НПР и работников ПсковГУ, а также для внешних кандидатов на основе договора о предоставлении платных услуг за счет средств кандидатов в соответствии с устанавливаемым Договором регистрационным сбором.

1.9. Студенты, НПР и работники ПсковГУ могут участвовать в конкурсе на прохождение Квалификационного Тестирования по английскому языку ESOL за счет средств Программы стратегического развития (далее – ПСР) ПсковГУ и получить право (в соответствии с Положением об организации и проведении конкурса на прохождение квалификационного тестирования по английскому языку ESOL в Псковском государственном университете) на прохождение Квалификационного Тестирования за счет средств ПСР ПсковГУ.

1.10. Количество мест, выделяемых для прохождения Квалификационного Тестирования за счет средств ПСР ПсковГУ, определяется объемом целевого финансирования на проведение

Квалификационного Тестирования из средств ПСР ПсковГУ и финансовыми условиями Договора.

1.11. Необходимыми условиями проведения Квалификационного Тестирования в ПсковГУ являются:

- участие в Квалификационном Тестировании минимального количества кандидатов, необходимого для проведения Квалификационного Тестирования в ПсковГУ, определяемого условиями соответствующего Договора;

- использование результатов Квалификационного Тестирования при анализе качества языковой подготовки в ПсковГУ.

1.12. Координацию работ по проведению, анализу и обобщению результатов Квалификационного Тестирования в ПсковГУ осуществляет центр языковой подготовки института непрерывного образования (далее – ИНО) ПсковГУ.

2. Организация Квалификационного Тестирования в ПсковГУ

2.1. Квалификационное Тестирование проводится на основании приказа курирующего проректора.

2.2. Руководитель центра языковой подготовки ИНО ПсковГУ обеспечивает оформление заявки на участие в Квалификационном Тестировании всех кандидатов.

2.3. В соответствии с установленным Экзаменационным центром Расписанием центр языковой подготовки ПсковГУ представляет график проведения Квалификационного Тестирования на базе ПсковГУ с указанием помещений для проведения Экзамена в соответствии с требованиями Cambridge English Language Assessment.

2.4. Центр языковой подготовки ПсковГУ обязан ознакомить Кандидатов с целями, процедурой, правилами и сроками проведения Квалификационного Тестирования (подробную информацию можно получить на сайте Cambridge English Language Assessment <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/> и на сайте Экзаменационного центра <http://www.lt-pro.ru>).

2.5. Начальник учебно-методического управления выделяет аудитории в соответствии с графиком проведения Экзамена.

2.6. Начальник управления информационных технологий обеспечивает бесперебойное функционирование аудиооборудования в указанных в графике проведения Экзамена аудиториях.

2.7. Проректор по административно-хозяйственной и финансово-экономической деятельности организует размещение экзаменаторов и сотрудников Экзаменационного центра на период проведения Квалификационного Тестирования.

2.8. Начальник службы безопасности организует допуск экзаменаторов и кандидатов в здание ПсковГУ при проведении Квалификационного Тестирования в выходные и праздничные дни.

3. Порядок проведения Квалификационного Тестирования

3.1. Квалификационное Тестирование проводится централизованно в учебных аудиториях ПсковГУ. Технические требования и рекомендации по проведению Квалификационного Тестирования представлены на сайте Экзаменационного центра.

3.2. В аудиториях при проведении Квалификационного Тестирования присутствуют экзаменаторы и работники Экзаменационного центра.

3.4. Кандидаты старше 14 лет обязаны иметь при себе паспорт или заграничный паспорт, а кандидаты до 14 лет – заграничный паспорт или свидетельство о рождении совместно с ученическим билетом с фотографией. Эти документы необходимо иметь на своем столе в течение всего Квалификационного Тестирования.

3.5. Во время проведения Квалификационного Тестирования в аудиториях должна быть обеспечена спокойная, деловая обстановка.

3.6. Тестирование осуществляется поэтапно, на каждом этапе работники Экзаменационного центра руководствуются правилами и рекомендациями по организации и проведению Квалификационного Тестирования, принятыми Экзаменационным центром:

3.6.1. Начальный этап.

В начале тестирования работники Экзаменационного центра должны:

- проверить соответствие явившихся на Экзамен кандидатов списку зарегистрированных для проведения Квалификационного Тестирования кандидатов;

- выдать кандидату Candidate ID number (идентификационный номер кандидата) и Candidate secret number (секретный номер кандидата);

- объяснить цель тестирования, правила тестирования, указать количество заданий и время выполнения теста.

3.6.2. Основной этап.

На этом этапе работники Экзаменационного центра должны:

- обеспечить самостоятельность работы кандидатов;

- обеспечить отсутствие посторонних лиц в аудитории.

3.6.3. Завершение Квалификационного Тестирования:

- работники Экзаменационного центра собирают тестовые материалы и заполненные карты ответов Квалификационного Тестирования.

3.7. Письменная часть (чтение, письмо, аудирование) и устная часть (говорение) Квалификационного Тестирования проводятся, как правило, в разные дни в соответствии с Расписанием, утвержденным Экзаменационным центром.

3.8. Протокол Квалификационного Тестирования, включающий в себя сведения о явке кандидатов, информацию об организационных и технических проблемах при проведении тестирования, заполняется и подписывается экзаменаторами и работниками Экзаменационного центра в соответствии с правилами департамента экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment).

3.9. Кандидату, пропустившему Экзамен без уважительной причины, указанной в Правилах (Приложение 1, пункт 3. Правил), не предоставляется возможность сдать экзамен в другой день, денежная компенсация не производится.

4. Результаты Квалификационного Тестирования

4.1. Проверка работ и определение результатов Квалификационного Тестирования осуществляется департаментом экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment).

4.2. Бланки результатов содержат общую оценку, а также шкалу соотношения отдельных частей (максимальное количество баллов в процентном соотношении по экзаменам PET, FCE, CAE, CPE – в Приложении 2).

4.3. Результаты Квалификационного Тестирования публикуются на специальном сайте Cambridge English Language Assessment. Для проверки результатов необходимы Candidate ID number (идентификационный номер кандидата) и Candidate secret number (секретный номер кандидата), выдаваемые кандидату перед началом Квалификационного тестирования.

5. Изготовление и получение международных сертификатов Cambridge English

5.1. Изготовление международного сертификата Cambridge English (далее – Сертификат) осуществляется департаментом экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment).

5.2. После получения Сертификата из Cambridge English Language Assessment центр языковой подготовки ПсковГУ информирует кандидата о сроках и месте получения Сертификата.

6. Порядок утверждения и изменения Положения

6.1. Участие ПсковГУ в проведении других проектов департамента экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment) регламентируется локальными актами.

6.2. Настоящее Положение, а также вносимые в него изменения и дополнения утверждаются ректором ПсковГУ.

ПРАВИЛА

проведения Квалификационного Тестирования по английскому языку

Установлены департаментом экзаменов Кембриджского университета (Cambridge English Language Assessment) и авторизованным экзаменационным центром ООО «Книжный Дом» (далее – Экзаменационный центр).

1. Регистрация на Квалификационное Тестирование

1.1. В Квалификационном Тестировании могут принять участие все желающие, независимо от их возраста, образования, уровня владения английским языком. Кандидату рекомендуется ознакомиться с содержанием Квалификационного Тестирования заблаговременно, так как отдельные вопросы могут вызвать некоторые трудности у Кандидатов определенных возрастных групп или языковой подготовки (информацию можно найти на сайте Cambridge English Language Assessment (<http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/>)).

1.2. В отдельных случаях кандидатам с временными или постоянными физическими недугами могут быть предоставлены специальные условия. О возможности предоставления таких условий можно узнать в Экзаменационном центре.

2. Отказ от сдачи Экзамена

Если по состоянию здоровья кандидат не может присутствовать на Квалификационном Тестировании, на который он зарегистрировался, то для получения компенсации в соответствии с условиями Договора он должен будет предоставить медицинскую справку не позднее 5 (пяти) рабочих дней после проведения Квалификационного Тестирования. Ни в каких других случаях, включая совпадение даты проведения Квалификационного Тестирования с датами других экзаменов у Кандидатов (вступительных, выпускных и др.), компенсация не производится.

3. Квалификационное Тестирование

3.1. Для допуска к Квалификационному Тестированию кандидаты старше 14 лет обязаны иметь при себе паспорт или заграничный паспорт, а кандидаты до 14 лет – заграничный паспорт или свидетельство о рождении совместно с ученическим билетом с фотографией. Эти документы необходимо иметь на своем столе в течение всего Квалификационного Тестирования;

3.2. Перед началом Квалификационного Тестирования кандидат обязан отключить все электронные устройства (мобильные телефоны, КПК, планшетные компьютеры и т.д.), выключить установленные будильники на часах или мобильных устройствах;

3.3. Во время Квалификационного Тестирования на столе кандидата могут находиться следующие предметы: документы, удостоверяющие личность, ручка, карандаш, ластик, вода без газа в прозрачной бутылке, лекарства и платки (при необходимости);

3.4. Во время проведения Квалификационного Тестирования кандидату строго запрещается:

- пользоваться электронными средствами связи (мобильными телефонами, планшетами и т.д.), компьютерами и другими электронными устройствами;

- разговаривать с другими кандидатами;

- использовать шпаргалки всех видов, а также словари;

- мешать другим кандидатам или отвлекать их от прохождения Квалификационного Тестирования;

- Использовать звуко- и видеозаписывающие устройства;

3.5. При нарушении правил поведения во время Квалификационного Тестирования Экзаменационный центр оставляет за собой право удалить кандидата, запросить от кандидата объяснительную записку после Квалификационного Тестирования, а также сообщить об инциденте в Cambridge English Language Assessment. Cambridge English Language Assessment, в свою очередь, имеет право отказать кандидату в выпуске международного сертификата.

4. Результаты и сертификаты

4.1. Проверка работ и определение результатов Тестирования, а также изготовление сертификатов осуществляется департаментом экзаменов Кембриджского Университета (Cambridge English Language Assessment);

4.2. Бланки результатов содержат общую оценку, а также шкалу соотношения отдельных частей;

4.3. Решение Cambridge English Language Assessment относительно результатов являются окончательными;

4.4. Все ответы кандидатов являются собственностью Cambridge English Language Assessment и не возвращаются;

4.5. Cambridge English Language Assessment принимает два типа апелляций:

а) Этап 1. Ручная перепроверка ответов в ответных картах (платная услуга);

б) Этап 2. Повторная оценка письменных работ с привлечением дополнительного эксперта (платная услуга). Этап 2 проводится по требованию после получения результатов Этапа 1;

4.6. Апелляции принимаются в течение 2 (двух) месяцев после получения результатов либо на сайте <https://candidates.cambridgeenglish.org>, либо в виде сертификатов и могут быть поданы только через Экзаменационный центр;

5. Особые условия

5.1. Кандидата могут попросить заполнить документ «Информация о кандидате» (Candidate Information Sheet), Это является частью исследований Cambridge English Language Assessment по качеству экзаменов. Информация используется строго конфиденциально;

5.2. Кандидата могут попросить заполнить 20-ти минутный тест (Anchor Test). Эта информация необходима Cambridge English Language Assessment как часть программы по контролю качества. Эта информация никак не отразится на результатах Квалификационного Тестирования;

5.3. Кандидат, его родитель/законный представитель или организация-заказчик дает согласие на фотографирование кандидата Экзаменационным центром в день проведения одной из частей Квалификационного Тестирования (по выбору Экзаменационного центра) экзаменов PET, FCE, CAE, CPE, BEC Preliminary, BEC Vantage, BEC Higher, ILES, ICFE. Фотографии кандидата могут быть использованы для проверки достоверности результатов университетами, работодателями, миграционными службами. Фотографии, сделанные в день Квалификационного Тестирования, становятся доступны вместе с результатами для проверки результатов. Для проверки результатов необходимы Candidate ID number и Candidate secret number. Кандидат сам решает, кому предоставлять эти данные.

Разделы экзаменов PET, FCE, CAE, CPE

1. Разделы экзамена Preliminary English Test (PET)

Название этапа тестирования	Содержание	Допустимое время	Максимальное количество баллов (% от общего числа)
Чтение и письмо	9 заданий/56 вопросов	1 ч 30 мин	25%
	Чтение: 5 заданий/ 35 вопросов Письмо: 3 задания/ 7 вопросов		25%
Аудирование	4 задания / 25 вопросов	35 мин (включая 6 мин для внесения ответов в бланк)	25%
Говорение	4 задания	10 – 12 мин на каждую пару участников в формате (2:2) *	25%
*2 экзаменатора, 2 кандидата (формат 2 экзаменатора и 3 кандидата используется при нечетном количестве кандидатов)			

2. Разделы экзамена First Certificate English (FCE)

Название этапа тестирования	Содержание	Допустимое время	Максимальное количество баллов (% от общего числа)
Чтение	Часть 1: множественный выбор – 8 вопросов Часть 2: заполнение пропусков – на уровне предложений – 7 вопросов Часть 3: соотнесение вариантов – 15 вопросов	1 ч	20%
Письмо	Письмо или электронное сообщение (e-mail) объемом 120- 150 слов. Сочинение – по выбору (из 5-ти видов письменных произведений) статья,	1 ч. 20 мин.	20 %

	эссе, письмо, отчет, отзыв или рассказ объемом 120-180 слов.		
Владение языком	42 вопроса	45 минут	20%
Аудирование	Multiple choice – 8 вопросов. Sentence completion – 10 вопросов. Multiple matching – 5 вопросов. Multiple choice – 7 вопросов.	40 мин (включая 6 мин для внесения ответов в бланк)	20%
Говорение	Interview – 3 мин. Long turn – 3-4 мин. Collaborative Task – 3 мин. Discussion – 4 мин.	14 мин. (2:2) *	20%
*2 экзаменатора, 2 кандидата (формат 2 экзаменатора и 3 кандидата используется при нечетном количестве кандидатов)			

3. Разделы экзамена Cambridge English Advanced (CAE)

Название этапа тестирования	Содержание	Допустимое время	Максимальное количество баллов (% от общего числа)
Чтение	Часть 1: множественный выбор – 6 вопросов Часть 2: заполнение пропусков – на уровне текста – 6 вопросов Часть 3: множественный выбор – 7 вопросов Часть 4: соотнесение вариантов – 15 вопросов	1 ч 15мин	20%
Письмо	Письмо, предложение, статья, доклад, объемом 180-220 слов. Сочинение – по выбору (из 5-ти видов письменных произведений) 220-260	1 ч. 30 мин.	20 %

	слов.		
Владение языком	50 вопросов	1 час	20%
Аудирование	Multiple choice – 6 вопросов. Sentence completion – 8 вопросов. Multiple matching – 10 вопросов. Multiple choice – 6 вопросов.	40 мин	20%
Говорение	Interview – 3 мин. Long turn – 1 мин. + 30 сек. Collaborative Task – 4 мин. Discussion – 4 мин.	15 мин. (2:2) *	20%
*2 экзаменатора, 2 кандидата (формат 2 экзаменатора и 3 кандидата используется при нечетном количестве кандидатов)			

4. Разделы экзамена Certificate of Proficiency in English (CPE)

Название этапа тестирования	Содержание	Допустимое время	Максимальное количество баллов (% от общего числа)
Чтение	Часть 1: множественный выбор – 18 вопросов Часть 2: множественный выбор – 8 вопросов Часть 3: заполнение пропусков – 7 вопросов Часть 4: множественный выбор – 7 вопросов	1 ч. 30 мин.	20%
Письмо	Письмо, предложение, статья, доклад, объемом 300-350 слов. Сочинение – по выбору (из 5-ти видов письменных произведений) 300 - 350 слов.	2 ч.	20 %
Владение языком	44 вопроса	1 час 30 мин.	20%
Аудирование	Three-option Multiple choice – 8 вопросов. Sentence completion – 9	40 мин	20%

	вопросов. Four-option Multiple Choice – 5 вопросов. Three-way Multiple Matching – 6 вопросов.		
Говорение	Interview – 3 мин. Two-way conversation between the candidates – 4 мин. Long turn –12 мин.	19 мин. (2:2) *	20%
*2 экзаменатора, 2 кандидата (формат 2 экзаменатора и 3 кандидата используется при нечетном количестве кандидатов)			